



ООО «Завод «Световые технологии»

Светильник прямого-отражённого света VIGO.

## ПАСПОРТ

### 1. Назначение

1.1. Светильник подвесной, с трубчатыми люминесцентными лампами (цоколь G5), предназначен для общего освещения административно-общественных помещений и рассчитан для работы в сети переменного тока 220 (±10%), В, 50(±0,4 Гц). Для модификаций светильников, рассчитанных для работы в сети постоянного или переменного тока (AC/DC), параметры питающей сети: 220 В (±10%), частота тока 0 или 50 Гц (±0,4 Гц). Качество электроэнергии должно соответствовать ГОСТ Р 54149-2010

1.2. Светильник соответствует требованиям безопасности ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

1.3. Светильник монтируется на поверхность потолка на тросовых подвесах, оснащенных приспособлением для креплений и потолочными чашками.

1.4. Класс защиты от поражения электрическим током – I.

1.5. Климатическое исполнение и категория размещения – УХЛ4.

1.6. Степень защиты от воздействия окружающей среды – IP20.

### 2. Комплект поставки

|                                        |   |
|----------------------------------------|---|
| Светильник (без ламп), шт.             | 1 |
| Чашка потолочная сетевая, в сборе, шт. | 1 |
| Чашка потолочная, в сборе, шт.         | 1 |
| Подвес тросовый, прямой, комплект      | 2 |
| Упаковка, шт.                          | 1 |
| Паспорт, шт.                           | 1 |

### 3. Требования по технике безопасности

Установку, чистку светильника и замену компонент (ламп) производить только при отключенном питании.

### 4. Правила эксплуатации и установка

4.1. Эксплуатация светильника производится в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».

4.2. Распаковать потолочные чашки, отсоединить их от кронштейнов. Кронштейны закрепить на потолке (см. рис. 2). При этом кронштейн чашки потолочной сетевой (с коннектором) располагать со стороны торца светильника с выпущенным проводом, а клеммы коннектора с сетевой этикеткой должна быть направлены в сторону этого провода.

4.3. Закрепить в отверстиях кронштейнов чашек потолочных тросовые подвесы.

4.4. С распакованного светильника снять решетку.

4.5. Через отверстия потолочных чашек пропустить концы тросовых подвесов и вставить их в закреплённые в светильнике втулки.

4.6. Регулируя втулки подвесов установить светильник на нужной высоте.

4.7. Через кабельную втулку чашки продеть провод светильника. Провод укоротить до необходимого размера, зачистить концы и подключить их к колодке вместе с сетевыми проводами, согласно маркировке.

4.8. При использовании регулируемого ЭПРА, управляющие провода подключаются строго с соблюдением полярности, указанной в маркировке (см. рис. 1).

4.9. Закрепить чашки на кронштейнах винтами М4.

4.10. Вставить лампу (лампы).

4.11. Закрепить решетку, защелкнув ее в корпусе с помощью пружин.

4.12. Загрязненную решетку очищать мягкой ветошью, смоченной в слабом мыльном растворе.

### 5. Свидетельство о приемке

Светильник соответствует ТУ 3461-001-44919750-12 и признан годным к эксплуатации.

Дата выпуска

Контролер \_\_\_\_\_

Упаковщик \_\_\_\_\_

Светильник сертифицирован.

### 6. Гарантийные обязательства

6.1. Завод-изготовитель обязуется безвозмездно отремонтировать или заменить светильник, вышедший из строя не по вине покупателя в условиях нормальной эксплуатации, в течение гарантийного срока.

6.2. Гарантийный срок – 36 месяцев со дня изготовления светильника.

04/03/2015

**RUS** Данный паспорт доступен для скачивания на сайте [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

**ENG** You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com)

**KAZ** Бұл телқұжаты сіз [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

**BLR** Дадзены пашпарт даступны для запампоўкі на сайце [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) ў раздзеле «ПРАДУКЦЫЯ»

**UKR** Електронна версія паспорту доступна на сайті [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

6.3. Срок службы светильников в нормальных климатических условиях при соблюдении правил монтажа и эксплуатации составляет:

- 8 лет – для светильников, корпус и/или оптическая часть (рассеиватель) которых изготовлены из полимерных материалов;
- 10 лет – для остальных светильников.

6.4. Выход из строя люминесцентных ламп браком не является.

Адрес завода-изготовителя: 390010, г. Рязань, ул. Магистральная д.11-а.

Дата продажи \_\_\_\_\_

Штамп магазина



LLC "Lighting technologies production"

VIGO direct-indirect light lamp

CERTIFICATE

### 1. Application

1.1. The suspended light with tube-shaped fluorescent lamps (G5 base) is designed for general illumination of office and public rooms. It is powered from AC mains 220 ( $\pm 10\%$ ), VAC, 50 ( $\pm 0,4$  Hz). For the modification of lamps, designed for the work in alternate current and direct current (AC/DC) network, the parameters of the supply net are: 220 VAC ( $\pm 10\%$ ), current frequency 0 or 50 Hz ( $\pm 0,4$  Hz). Power quality shall comply with GOST R 54149-2010.

1.2. The lighting fixture corresponds to the requirements of technical regulations of the Customs Union 004/2011 "On safety of low voltage equipment", technical regulations of the Customs Union 020/2011 "Electromagnetic capability of technical means".

1.3. The light is secured to ceiling with rope suspension system fitted with fasteners and ceiling cups.

1.4. Class of protection against electric shock – I

1.5. Climatic configuration and location category – Clm App4.

1.6. Degree of protection – IP20.

### 2. Delivery set

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| Light without lamps. pcs          | 1 |
| Ceiling power cup assembly. pcs   | 1 |
| Ceiling cup assembly. Pcs         | 1 |
| Straight rope suspension kit. pcs | 2 |
| Package. pcs                      | 1 |
| Certificate. pcs                  | 1 |

### 3. Safety

Never install, clean and replace light components (lamps), if power is ON.

### 4. Operation and installation

4.1. Operate the light under Electric Device Operation and Maintenance Guidelines.

4.2. Unpack ceiling cups and detach them from the brackets. Secure brackets to ceiling (ref. to Fig. 2) Place the bracket of the power cup (with connector) near the end of the light with free wire, positioning labelled terminals of the connector towards this wire.

4.3. Fix rope suspensions in the bracket holes of the ceiling cups.

4.4. Remove the louver from the unpacked light.

4.5. Pass the ends of the rope suspensions through the holes in the ceiling cups and insert them in bushings fixed in the light.

4.6. Adjust suspension bushings to set the light at required height.

4.7. Pass the light wire through the cup gland. Cut the wire as required, strip the wire ends and connect them to the terminal box jointly with the power wires, as specified by markings.

4.8. If adjustable ECG is used, connect control wires according to polarity specified by code only (ref. to Fig. 1).

4.9. Use M4 screws to secure the cups at the brackets.

4.10. Install the lamp(s).

4.11. Fix the louver in the housing by spring clips.

4.12. Clean the louver with soft cloth wetted with mild soap solution.

### 5. Acceptance

The light complies with the TU 3461-001-44919750-12 and is admitted serviceable.

Manufacturing date:

QA inspector \_\_\_\_\_

Packed by \_\_\_\_\_

The light is certified.

**RUS** Данный паспорт доступен для скачивания на сайте [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

**ENG** You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com)

**KAZ** Бұл төлқұжаты сіз [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

**BLR** Дадзены пашпарт даступны для запампоўкі на сайце [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) ў раздзеле «ПРАДУКЦЫЯ»

**UKR** Электронна версія паспорта доступна на сайті [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

## 6. Warranty

6.1. The Manufacturer undertakes to repair or replace the faulty light within the warranty period free of charge, if such fault is not caused by the Customer, and the light operated in normal conditions.

6.2. Warranty period – 36 months as of the manufacturing date.

6.3. Service life of lights in normal climate subject to compliance with installation and operation requirements:

- 8 years – for lights with housing and/or lens made of polymeric materials
- 10 years – for other lights.

6.4. Failure of the fluorescent lamps shall not be considered as a defect.

Manufacturer address: Maguistralnaya Street 11-a, Ryasan, 390010, Russia

Date of sale \_\_\_\_\_

Shop stamp \_\_\_\_\_



«Жарық технологиялары» Зауыты» ЖШҚ

VIGO тікелей-шағылысқан жарық шырағы.

ҚҰЖАТЫ

### 1. Міндеті

1.1. Өкімшілік-қоғамдық және өндірістік ғимараттарды жарықтандыратын, 220 (±10%) В, 50 (±0,4 Гц) ауыспалы ток желісінен жұмыс істеуге арналған түтік тәрізді нұршамы бар (цоколи G5) аспалы шырағы. Тұрақты және ауыспалы ток желісінен жұмысқа есептелген шамшырақтарды түрлендіру үшін (AC/DC), қуат желісінің параметрлері: 220 В (±10%), тоқ жиілігі 0 немесе 50 Гц (±0,4 Гц). Электр қуаты сапасы МЕМСТ Р 54149-2010 стандартына сәйкес болу қажет.

1.2. Шамдал TP TC 004/2011 «Төмен вольтты құрал-жабдықтың қауіпсіздігі туралы», TP TC 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімдігі» қауіпсіздік талаптарына сәйкес келеді.

1.3. Электр қуатынан зақымданудан қорғау тобы – I.

1.4. Климаттық орындау мен орнату категориясы – ҚСК4.

1.5. Сыртқы ортаның әсерінен қорғау деңгейі – IP20.

### 2. Жеткізілім жинақтамасы

|                                            |   |
|--------------------------------------------|---|
| Шырақ (шамсыз), дана.                      | 1 |
| Желілік төбедегі шынақ, дана, жиында, дана | 1 |
| Төбелік шынаяқ, жиында, дана               | 1 |
| Арқанды асқыш, тік, жиынтық                | 2 |
| Бума, дана .                               | 1 |
| Құжат, дана.                               | 1 |

### 3. Қауіпсіздік техникаға талаптар

Шырақтың орнатуын, тазалауын, компоненттерді (шамдарды) ауыстыру жұмыстарын тек қуат көзі өшірілген кезде жасау.

### 4. Пайдалану және орнату ережелері

4.1. Шырақтың пайдалану жұмыстары «Тұтынушылар тарапынан электр құндырғыны техникалық пайдалану ережелерімен» сәйкес өткізіледі.

4.2. Төбелік шынаяқтардың бумасын шешіп, оларды кронштейндардан ажырату. Кронштейндарды төбеде бекіту (суретті қараңыз 2). Бұл жағдайда шынаяқтардың кронштейнды (коннектормен) кабелді төлкесінің қарсысындағы шырақтың жанынан орнату қажет, ал желілік этикеткасы бар коннектордың клеммалары бұл сымға қарай бағытталу керек.

4.3. Арқанды асқыштарды төбелік шынаяқтардың кронштейндерінің тесіктерінде бекіту.

4.4. Бумасы алынған шырақтың торын шешу.

4.5. Төбелік шынаяқтардың тесіктерінен арқанды асқыштардың ұштарын өткізіп, оларды шырақтың ішіндегі төлкелерге жалғау.

4.6. Асқыштардың төлкелерін жөндеп, керекті биіктікте орнтау.

4.7. Шынаяқтың кабелді төлкесі арқылы шырақ тың сымын өткізу. Сымды қажетті өлшемге дейін қысқартып, ұштарын тазалап, желілік сымдармен, ЭТҚА меңгеру сымдарымен желілердің түс бойынша үлестіріп бірге қалыпқа қосу.

4.8. Реттеу ЭТҚА қолданылған жағдайда, бас сымдар таңбада көрсетілген кереғарлықты дәлме дәл сақтап қосылады (Сурет. 1).

4.9. М4 бұраңдалармен шынаяқтарды кронштейндерінің үстіне бекіту.

4.10. Шамды (шамдарды) қосу.

4.11. Серіппелер арқылы торды сарт еткізіп тұрқының ішінде бекіту.

4.12. Ластанған торды сұйық сабынды ертіндіге батырылған жұмсақ шүберекпен сұрту қажет.

### 5. Қабылдау туралы куәлік

Шырақ ТУ 3461-001-44919750-12–ға сәйкес және қолдануға жарамды болып табылды.

**RUS** Данный паспорт доступен для скачивания на сайте [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

**ENG** You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com)

**KAZ** Бұл төлқұжаты сіз [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

**BLR** Дадзены пашпарт даступны для запампоўкі на сайце [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) ў раздзеле «ПРАДУКЦЫЯ»

**UKR** Электронна версія паспорту доступна на сайті [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

Шығару күні

Бақылаушы \_\_\_\_\_

Ораушы \_\_\_\_\_

Шырақ сертификатталған.

## 6. Кепілдікті міндеттеме

6.1. Өндіруші-зауыт қалыпты қолдану жағдайда және сатып алушының кесірісіз істен шыққан шырақтарды кепілдік мерзімінде ақысыз жөндеуге немесе ауыстыруға міндетті.

6.2. Кепілдік мерзімі – шырақты шығарған күнінен бастап 36 ай.

6.3. Қалыпты климаттық жағдайда, сонымен қатар орнату, қолдану ережелері сақталса, шырақтардың қызмет мерзімі:

- 8 жыл – тұрқысы және/немесе оптикалық бөлігі (шағылдырғышы) полимерден жасалған шырақтар үшін;
- 10 жыл – басқа шырақтар үшін.

6.4. Нұршамның істен шығуы ақау деп саналмайды.

Өндіруші-зауыттың мекен-жайы: 390010, Рязань қаласы, Магистральная көш. 11-а.

Сатылған күні \_\_\_\_\_

Дүкен мөртаңбасы



ТАА «Завод «Светлавия тэхнологіі»

Свяцільнік прамога-адбітага святла VIGO.

ПАШПАРТ

## 1. Призначэнне

1.1. Свяцільнік падвясны, з трубчатымі люмінесцэнтнымі лямпамі (цокаль G5), прадвызначаны для агульнага асвятлення адміністрацыйна-грамадскіх памяшканняў і разлічаны для работы ў сетках пераменнага току 220 В ( $\pm 10\%$ ), 50 ( $\pm 0,4$  Гц). Для мадыфікацый свяцільніяў, разлічаных для працы ў сетцы пастаяннага альбо пераменнага току (AC/DC), параметры сілкавальнай сеткі: 220 В ( $\pm 10\%$ ), частата току 0 альбо 50 Гц ( $\pm 0,4$  Гц). Якасць электраэнергіі павінна адпавядаць ДАСТ Р 54149-2010.

1.3. Свяцільнія адпавядае патрабаванням бяспекі ТР ТС 004/2011 «Пра бяспеку нізкавольнага абсталявання», ТР ТС 020/2011 «Электрамагнітная сумяшчальнасць тэхнічных сродкаў».

1.3. Свяцільнік мантаецца на паверхню столі на тросавых падвесах, абсталяваных прыладай для мацаванняў і сталевымі чашкамі.

1.4. Клас аховы ад паражэння электрычным токам – I.

1.5. Кліматычнае выкананне і катэгорыя размяшчэння – УХЛ4.

1.6. Ступень аховы ад уздзеяння навакольнага асяроддзя – IP20.

## 2. Камплект пастаўкі

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| Свяцільнік (без лямп), шт.            | 1 |
| Чашка столовая сеткавая, у зборы, шт. | 1 |
| Чашка столовая, у зборы, шт.          | 1 |
| Падвес тросавы, прамы, камплект       | 2 |
| Упакоўка, шт.                         | 1 |
| Пашпарт, шт.                          | 1 |

## 3. Патрабаванні па тэхніцы бяспекі

Устаноўку, чыстку свяцільніка і замену кампанент (лямп) праводзіць толькі пры адключаным сілкаванні.

## 4. Правілы эксплуатацыі і ўстаноўка

4.1. Эксплуатацыя свяцільніка ажыццяўляецца ў адпаведнасці з «Правіламі тэхнічнай эксплуатацыі электраўстаноўак карыстальнікаў».

4.2. Распакаваць сталевыя чашкі, адлучыць іх ад кранштэйнаў. Кранштэйны замацаваць на столі (гл. мал. 2). Пры гэтым крайнштэйн чашкі сталевай сеткавай (з канектарам) размяшчаць збоку тарца свяцільніка з выпушчаным провадам, а клеммы канектара з сеткавай этикеткай павінны павінны быць накіраваны ў бок гэтага провада.

4.3. Замацаваць у адтулінах кранштэйнаў чашак сталевых тросавыя падвесы.

4.4. З распакаванага свяцільніка зняць рашотку.

4.5. Праз адтуліны сталевых чашак прапушціць канцы тросавых падвесаў і ўставіць іх у замацаваныя ў свяцільніку ўтулкі.

4.6. Регулюючы ўтулкі падвесаў устанавіць свяцільнік на патрэбнай вышыне.

4.7. Праз кабельную ўтулку чашкі прадзець провад свяцільніка. Провад скараціць да неабходнага памеру, зачысціць канцы і падключыць іх да калодкі разам з сеткавымі правадамі, згодна маркіроўцы.

4.8. Пры выкарыстанні рэгулюемага ЭПРА, кіруючыя правады падключаюцца строга з захаваннем палярнасці, указанай у маркіроўцы (гл. мал. 1).

4.9. Замацаваць чашкі на кранштэйнах шрубамі М4.

4.10. Уставіць лямпу (лямпы).

4.11. Замацаваць рашотку, закрыўшы яе ў корпусе з дапамогай спружын.

**RUS** Данный паспорт доступен для скачивания на сайте [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

**ENG** You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com)

**KAZ** Бұл төлқұжаты сіз [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

**BLR** Дадзены пашпарт даступны для запампоўкі на сайце [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) ў раздзеле «ПРАДУКЦЫЯ»

**UKR** Электронна версія паспорта доступна на сайті [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

4.12. Забруджаную рашотку чысціць мяккім рыззём, змочаным у слабым мыльным раствору.

## 5. Пасведчанне аб прыёмцы

Свяцільнік адпавядае ТУ 3461-001-44919750-12 і прызнаны годным да эксплуатацыі.

Дата выпуска \_\_\_\_\_

Кантралёр \_\_\_\_\_

Упакоўшчык \_\_\_\_\_

Свяцільнік сертыфікаваны.

## 6. Гарантыйныя абавязальствы

6.1. Завод-вытворца абавязуецца бясплатна адрамантаваць ці замяніць свяцільнік, які выйшаў са строю па віне пакупніка ва ўмовах нармальнай эксплуатацыі, на працягу гарантыйнага тэрміну.

6.2. Гарантыйны тэрмін – 36 месяцаў з дня вырабу свяцільніка.

6.3. Тэрмін службы свяцільнікаў у нармальных кліматычных умовах пры захаванні правілаў мантажу і эксплуатацыі складае:

- 8 гадоў – для свяцільнікаў, корпус і/ці аптычная частка (рассейваль) якіх выраблены з палімерных матэрыялаў;
- 10 гадоў – для астатніх свяцільнікаў.

6.4. Выхад са строю люмінесцэнтных ламп бракам не з'яўляецца.

Адрас завода-вытворцы: 390010, г. Разань, вул. Магістральная д.11-а.

Дата продажу \_\_\_\_\_

Штамп крамы \_\_\_\_\_



ТОВ «Завод «Світлові технології»

Світільник прямого-відбитого світла VIGO

ПАСПОРТ

### 1. Призначення

1.1. Світільник падвісний, з трубчастымі люмінесцэнтнымі лампамі (цоколь G5), прызначаны для агульнага асвятлення адміністрацыйна-громадскіх прымішчэн і розрахованай для работы в мережі зміннаго струму 220 В (±10%), 50 (±0,4 Гц). Для модифікавання світільніків розрахованых для работы в мережі постійнаго або зміннаго струму (AC/DC), параметри мережі живлення 220 В (±10%) частота струму 0 або 50 Гц (±0,4 Гц). Якість електроенергії повинна відповідати ГОСТ Р 54149-2010.

1.2. Світільник відповідає вимогам безпеки ТР ТС 004/2011 «Про безпеку низьковольтнаго обладнання», ТР ТС 020/2011 «Електромагнітна сумісність технічних засобів».

1.3. Світільник монтується на поверхню стелі на тросових підвісах, оснащених пристроєм для кріплення і стельовими чашками.

1.4. Клас захисту від ураження електричним струмом – I.

1.5. Кліматичне виконання і категорія розміщення – УХЛ4.

1.6. Ступінь захисту від впливу навоколишнього середовища – IP20.

### 2. Комплект поставки

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| Світільник (без ламп), шт.            | 1 |
| Чашка стельова мережева, в зборі, шт. | 1 |
| Чашка стельова, в зборі, шт.          | 1 |
| Підвіс тросовий, прямий, комплект     | 2 |
| Упаковка, шт.                         | 1 |
| Паспорт, шт.                          | 1 |

### 3. Вимоги з техніки безпеки

Установку, чистку світільника і заміну компонентів (ламп) здійснювати лише при відключеному живленні.

### 4. Правила експлуатації та установка

4.1. Експлуатація світільника здійснюється у відповідності до «Правил технічної експлуатації електроустановок споживачів».

4.2. Розпакувати стельові чашки, від'єднати їх від кронштейнів. Кронштейни закріпити на стелі (див. мал. 2). При цьому кронштейн чашки стельової мережевої (з конектором) розташовувати з боку торця світільника з випущеним проводом, а клеми конектора з мережевою етикеткою повинні бути спрямовані в бік цього проводу.

4.3. Закріпити в отворах кронштейнів чашок стельових тросові підвіси.

4.4. З розпакованаго світільника зняти решітки.

4.5. Через отвори стельових чашок завести кінці тросових підвісів і вставити їх у закріплені в світільнику втулки.

4.6. Регулюючи втулки підвісів встановити світільник на потрібній висоті.

4.7. Через кабельну втулку чашки протягнути провід світільника. Провід вкоротити до необхіднаго розміру, зачистити кінці і підключити їх до колодки разом з мережевими проводами, відповідно до маркування.

**RUS** Данный паспорт доступен для скачивания на сайте [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

**ENG** You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com)

**KAZ** Бұл телқұжаты сіз [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

**BLR** Дадзены пашпарт даступны для запампоўкі на сайце [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) ў раздзеле «ПРАДУКЦЫЯ»

**UKR** Электронна версія паспорту доступна на сайті [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

- 4.8. При використанні регулюючого ЕПРА, керуючі дроти під'єднуються суворо з дотриманням полярності, вказаної в макуванні (див. мал. 1).
- 4.9. Закріпити чашки на кронштейнах гвинтами М4.
- 4.10. Вставити лампу (лампи).
- 4.11. Закріпити решітку в корпусі за допомогою пружин.
- 4.12. Забруднену решітку протирати м'якою тканиною, змоченою у слабкому мильному розчині.

## 5. Свідчення про приймання

Світильник відповідає ТУ 3461-001-44919750-12 і визнаний придатним до експлуатації.

Дата виробництва \_\_\_\_\_

Контролер \_\_\_\_\_

Пакувальник \_\_\_\_\_

Світильник сертифікований.

## 6. Гарантійні зобов'язання

6.1. Завод-виробник протягом гарантійного терміну зобов'язується безкоштовно відремонтувати або замінити світильник, що вийшов з ладу не з вини споживача за умов нормальної експлуатації.

6.2. Гарантійний термін – 36 місяців з дня виготовлення світильника.

6.3. Термін служби світильників в нормальних кліматичних умовах при дотриманні правил монтажу та експлуатації складає:

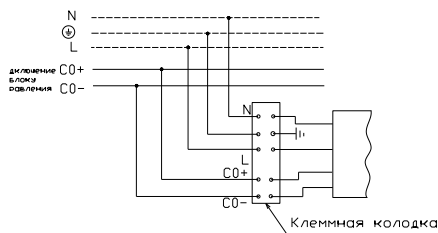
- 8 років – для світильників, корпус та/або оптична частина (розсіювач) яких виготовлені з полімерних матеріалів;
- 10 років – для решти світильників.

Адреса заводу-виробника: 390010, м. Рязань, вул. Магістральна буд.11-а.

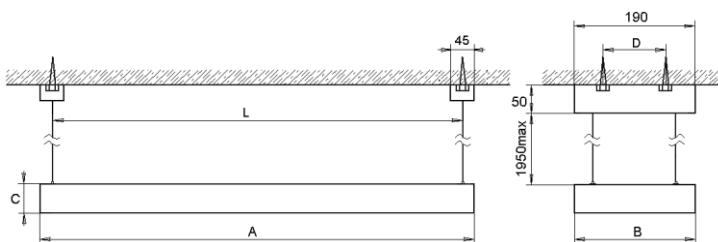
Дата продажу \_\_\_\_\_

Штамп магазину \_\_\_\_\_

1.



2.



|   | <b>RUS</b>                                            | <b>ENG</b>                                                   | <b>KAZ</b>                                   | <b>BLR</b>                                            | <b>UKR</b>                                             |
|---|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 1 | Схема подключения к питающей сети с регулируемым ЭПРА | Diagram of connecting the light with adjustable ECG to mains | Реттеуіш ЭТҚА-мен қуат желіге қосылу сызбасы | Схема підключення до сілкуючої сеті з рэгулюемым ЭПРА | Схема підключення до мережі живлення з регулюючим ЕПРА |
|   | Клемная колодка                                       | Terminal box                                                 | Клеммалық қалып                              | Клемная калодка                                       | Клемна колодка                                         |
| 2 | Габаритные размеры светильника:                       | Overall dimensions                                           | Шырақтың габариттік өлшемдері:               | Габарытныя памеры сваяцільніка:                       | Габаритні розміри світильника:                         |

**RUS** Данный паспорт доступен для скачивания на сайте [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

**ENG** You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com)

**KAZ** Бұл төлқұжаты сіз [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

**BLR** Дадзены пашпарт даступны для запампоўкі на сайце [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) ў раздзеле «ПРАДУКЦЫЯ»

**UKR** Електронна версія паспорту доступна на сайті [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) в розділі «ПРОДУКЦІЯ»



| Артикул (количество и мощность ламп) | Тип лампы и цоколь | Схема электрических соединений | Коэффициент мощности | Габариты, мм АхВхС | Масса, кг, не более | Установочные размеры, LxD, мм | Тип решетки              | Технические условия     |
|--------------------------------------|--------------------|--------------------------------|----------------------|--------------------|---------------------|-------------------------------|--------------------------|-------------------------|
| VIGO 128                             | ЛЛ G5              | Приведена на ЭПРА              | 0,96                 | 1238x190x53        | 6                   | 1168x100                      | Бипараболическая матовая | ТУ 3461-001-44919750-07 |
| VIGO 228                             | ЛЛ G5              | Приведена на ЭПРА              | 0,96                 | 1238x190x53        | 6                   | 1168x100                      | Бипараболическая матовая | ТУ 3461-001-44919750-07 |
| VIGO 135                             | ЛЛ G5              | Приведена на ЭПРА              | 0,96                 | 1538x190x53        | 6,6                 | 1468x100                      | Бипараболическая матовая | ТУ 3461-001-44919750-07 |
| VIGO 235                             | ЛЛ G5              | Приведена на ЭПРА              | 0,96                 | 1538x190x53        | 6,6                 | 1468x100                      | Бипараболическая матовая | ТУ 3461-001-44919750-07 |
| VIGO 254                             | ЛЛ G5              | Приведена на ЭПРА              | 0,96                 | 1538x190x53        | 6,6                 | 1468x100                      | Бипараболическая матовая | ТУ 3461-001-44919750-07 |

ЛЛ – люминесцентная лампа.



| Luminaire name, number and power of lamps | Lamp type and base | Connection diagram | Power factor | Dimensions mm AxBxC | Max. weight kg | Installation dimensions, LxD, mm | Type of louvers            | Specification           |
|-------------------------------------------|--------------------|--------------------|--------------|---------------------|----------------|----------------------------------|----------------------------|-------------------------|
| VIGO 128                                  | FL G5              | Shown at ECG       | 0,96         | 1238x190x53         | 6              | 1168x100                         | Biparabolic matte-surfaced | TU 3461-001-44919750-07 |
| VIGO 228                                  | FL G5              | Shown at ECG       | 0,96         | 1238x190x53         | 6              | 1168x100                         | Biparabolic matte-surfaced | TU 3461-001-44919750-07 |
| VIGO 135                                  | FL G5              | Shown at ECG       | 0,96         | 1538x190x53         | 6,6            | 1468x100                         | Biparabolic matte-surfaced | TU 3461-001-44919750-07 |
| VIGO 235                                  | FL G5              | Shown at ECG       | 0,96         | 1538x190x53         | 6,6            | 1468x100                         | Biparabolic matte-surfaced | TU 3461-001-44919750-07 |
| VIGO 254                                  | FL G5              | Shown at ECG       | 0,96         | 1538x190x53         | 6,6            | 1468x100                         | Biparabolic matte-surfaced | TU 3461-001-44919750-07 |

FL – fluorescent lamp



| Артикул, шамдар саны және қуаты | Шам түрі және цоколи | Электр жалғау үлгісі | Қуат коэффициенті | Габариттер, мм АхВхС | Салмағы, кг | Ортану өлшемдері, мм | Тор түрі               | Техникалық шарттар      |
|---------------------------------|----------------------|----------------------|-------------------|----------------------|-------------|----------------------|------------------------|-------------------------|
| VIGO 128                        | нұршам G5            | ЭТҚА-да келтірілген  | 0,96              | 1238x190x53          | 6           | 1168x100             | Қос парабодалы күңгірт | ТУ 3461-001-44919750-07 |
| VIGO 228                        | нұршам G5            | ЭТҚА-да келтірілген  | 0,96              | 1238x190x53          | 6           | 1168x100             | Қос парабодалы күңгірт | ТУ 3461-001-44919750-07 |

**RUS** Данный паспорт доступен для скачивания на сайте [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

**ENG** You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com)

**KAZ** Бұл төлқұжаты сіз [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

**BLR** Дадзены пашпарт даступны для запампоўкі на сайце [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) ў раздзеле «ПРАДУКЦЫЯ»

**UKR** Электронна версія паспорту доступна на сайті [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

|          |           |                     |      |             |     |          |                        |                         |
|----------|-----------|---------------------|------|-------------|-----|----------|------------------------|-------------------------|
| VIGO 135 | нұршам G5 | ЭТҚА-да келтірілген | 0,96 | 1538x190x53 | 6,6 | 1468x100 | Қос параболалы күңгірт | ТУ 3461-001-44919750-07 |
| VIGO 235 | нұршам G5 | ЭТҚА-да келтірілген | 0,96 | 1538x190x53 | 6,6 | 1468x100 | Қос параболалы күңгірт | ТУ 3461-001-44919750-07 |
| VIGO 254 | нұршам G5 | ЭТҚА-да келтірілген | 0,96 | 1538x190x53 | 6,6 | 1468x100 | Қос параболалы күңгірт | ТУ 3461-001-44919750-07 |

ЛЛ – люминесцентті шам.



| Артыкул, колькасы і магутнасць ламп | Тып лампы і цокаль | Схема Электрычных злучэнняў | Казфіцыент магутнасці | Габарыты, мм АхВхС | Маса, кг, не больш за | Установачныя памеры, LxD, мм | Тып рашоткі             | Тэхнічныя ўмовы         |
|-------------------------------------|--------------------|-----------------------------|-----------------------|--------------------|-----------------------|------------------------------|-------------------------|-------------------------|
| VIGO 128                            | ЛЛ G5              | Прыведзена на ЭПРА          | 0,96                  | 1238x190x53        | 6                     | 1168x100                     | Біпарабаліч-ная матавая | ТУ 3461-001-44919750-07 |
| VIGO 228                            | ЛЛ G5              | Прыведзена на ЭПРА          | 0,96                  | 1238x190x53        | 6                     | 1168x100                     | Біпарабаліч-ная матавая | ТУ 3461-001-44919750-07 |
| VIGO 135                            | ЛЛ G5              | Прыведзена на ЭПРА          | 0,96                  | 1538x190x53        | 6,6                   | 1468x100                     | Біпарабаліч-ная матавая | ТУ 3461-001-44919750-07 |
| VIGO 235                            | ЛЛ G5              | Прыведзена на ЭПРА          | 0,96                  | 1538x190x53        | 6,6                   | 1468x100                     | Біпарабаліч-ная матавая | ТУ 3461-001-44919750-07 |
| VIGO 254                            | ЛЛ G5              | Прыведзена на ЭПРА          | 0,96                  | 1538x190x53        | 6,6                   | 1468x100                     | Біпарабаліч-ная матавая | ТУ 3461-001-44919750-07 |

ЛЛ – люмінесцэнтная лампа.